

følger af andre internationale aftaler eller almindelig international ret., jf. artikel 8.

Der gives en konventionskontraherende stat mulighed for at erklære, at den ikke betragter sig helt eller delvist bundet af artikel 8, stk. 2, og 8, stk. 3, jf. artikel 8, stk. 9. Den bistandssøgende stats egne statsborgere er ikke omfattet af bestemmelserne.

Samtlige konventionskontraherende stater skal lette transporten gennem deres territorier af personel, udstyr og ejendele, der skal anvendes ved udførelsen af bistanden, jf. artikel 9.

Artikel 10, fastlægger, at de konventionskontraherende stater som udgangspunkt skal have et tæt samarbejde for at lette afgørelsen af tvistigheder og afviklingen af krav. Med mindre andet aftales, skal den bistandssøgende stat, for så vidt angår skader (dødsfald, personskade, skade på eller tab af ejendele samt skader på miljø), der opstår i forbindelse med udførelsen af bistanden, undlade at anlægge sag mod den bistandsydende stat eller andre, der handler på vegne af den bistandsydende stat. Endvidere skal den bistandssøgende stat påtage sig ansvaret for at behandle tvistigheder og krav, der bliver fremført af tredjemand mod den bistandsydende stat eller andre, der handler på vegne af den bistandsydende stat og i øvrigt holde disse uberørte af sådanne tvistigheder og krav. Endelig skal den bistandssøgende stat yde erstatning ved dødsfald eller personskade samt ved tab eller skade på udstyr eller materialer. Undtaget fra ovenstående er dog forsætlige forseelser begået af de personer, der forvolder død, personskade, tab eller anden skade. Artikel 10, forhindrer dog ikke erstatning eller skadesløsholdelse i henhold til internationale aftaler eller en stats nationale lovgivning, der finder anvendelse i denne forbindelse. Artikel 10, regulerer ikke forholdet mellem den bistandssøgende stat og dens egne statsborgere eller permanente indbyggere.

Der gives en konventionskontraherende stat mulighed for at erklære, at den ikke betragter sig helt eller delvist bundet af artikel 10, stk. 2, samt at den ikke, i tilfælde af forsæt eller grov uagtsomhed begået af personer, som har forårsaget død, personskade, tab eller skade vil anvende artikel 10, stk. 2.

Både den bistandssøgende og den bistandsydende stat kan til enhver tid anmode om ophør af bistand, der er ydet i henhold til denne konvention. Anmodningen skal fremsættes skriftligt og efter hensigtsmæssig konsultation. I samråd tilrettelægges afslutningen af bistanden, jf. artikel 11.

Gensidige rettigheder og pligter som følger af eksisterende internationale aftaler berøres ikke af Bistandskonventionen jf. artikel 12.

Det følger af artikel 13, stk. 1, at tvistigheder skal så vidt muligt bilægges ved forhandling eller på anden fredelig måde, som er acceptabel for parterne. Artikel 13, stk. 2, fastlægger procedurer for en sådan bilægelse (arbitrage eller forelæggelse for den Internationale Domstol). Såfremt striden ikke kan bilægges inden for et år fra anmodning om forhandling, kan den efter anmodning blive henvist til voldgiftsavgørelse eller til afgørelse ved Den Internationale Domstol. Artikel 13, stk. 3, hjemler mulighed for, at konventionskontraherende stater kan erklære, at de ikke ser sig for bundet af disse procedurer.

Bistandskonventionen træder i kraft tredive dage efter, at tre stater har accepteret at være bundet af den. Konventionen træder i kraft for en stat tredive dage efter samtykke er meddelt. Samtykke til at være bundet af konventionen meddeles ved underskrift eller ved deponering af et ratifikations-, accept- eller godkendelsesdokumenter, som deponeres hos depositaren, jf. artikel 14.

En stat kan inden konventionen træder i kraft erklære, at den vil bringe konventionen i anvendelse midlertidigt, jf. artikel 15.

Enhver konventionskontraherende stat kan fremkomme med forslag til ændring af Bistandskonventionen. Efterfølgende skal forslaget behandles på en konference. Vedtages ændringen af mindst to tredjedele af alle de konventionskontraherende stater bliver den nedskrevet i en protokol, der fremlægges til underskrift. Protokollen træder i kraft tredive dage efter, at tre stater har erklæret sig bundet af den, jf. artikel 16.

Udtrædelse kan ske ved skriftlig meddelelse til depositaren og får virkning et år efter, at denne har modtaget meddelelsen, jf. artikel 17.

IAEA's generaldirektør er Bistandskonventionens depositar. Hertil knytter sig en række administrative forpligtelser som f.eks. at meddele de konventionskontraherende stater om deponeringer af ratifikationsdokumenter, erklæringer og tilbagekaldelser, jf. artikel 18.

Bistandskonventionen er affattet på følgende originalsprog: Arabisk, kinesisk, engelsk, fransk, russisk og spansk, jf. artikel 19.

3. Eksisterende aftaler mv. om bistand ved nukleare hændelser

Danmark har indgået en række bilaterale og internationale aftaler, der åbner mulighed for gensidig bi-